Vol. 25 No. 7176 Thursday December 18 1930 **TAIRIKU NIPPO** 昭和五年十二月十八日（木曜日）第七千百七十六號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA LTD.
213 & 215 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.

本紙定價（前金）壹ヶ月七拾五仙　六ヶ月四弗貳拾五仙　壹ヶ年八弗貳拾五仙
發行所　株式會社大陸日報社
社長　山崎寧城
市東カドバ街二一五
電話ダ五五三三

◇東京便り◇

失業者增加せむ(中)

礒波生

實際の失業者として取扱ふべき働く能力ナルに意思を有するものにして、職業を得ないものを數ふるならば百萬を突破するであらうことは識者の觀測の一致するところである、而かもその失業者は昨年九月初めて此の調査を行つて以來每月漸增（本年六月のみ減少）し本年八月一ケ月間の增加數に七十餘人で、推定失業者數との比は二分の一に當る。即ち實際の失業者が百萬人ありとして、此の割で增加するものとすれば、月々二萬人づゝ失業者が殖えて行く勘定になる。

◇

ところで（現內閣の明年度豫算は所謂緊縮主義により殊に北の政策が招來した財界の不況——國庫の歲入減の爲めに非常なる無理をした結果、少くも直接に約五萬人の失業者を追出せんとしてゐる。即ち帝都復興計畫の縮小、繰延べ、節約によつて生ずべき臨失業者は少くも一萬人を出すべしと言ひ、陸軍でも同じく六七千人を生ずると云つてゐる外、遞信事務に於て人件費五分減の結果は多大の追ひ出しを加へるとしても是れ亦現在する所一年四百萬圓以上の人件費減となるので、二萬人以上の失業者が新に失業者のヨリ多數を出す計算となる。

◇

この外株式に於ても相場の結果多數の失業者を出すことを免れない云つてゐるし、官吏に於ても司法官に於てすら判檢事、書記の定員減少を行ふと云ひ、加ふるに各省とも缺員不補充といふのだから、失業者を生ぜぬまでも新に世に出づるものを始めその他一般就職希望者の就職に對して大いなる壁を閉ざすわけである。

◇

更らにこの緊縮豫算の結果から生ずる民間工業の萎縮、職工解雇の影響を想像すればそれだけでも恐慌と稱しても過言ではない。現に三菱造船所では本年末までに造船工二千五百名の解雇を決行すると云つてゐる。

（十二月二日）

◇時の人◇

勞働宰相マクドナルド

(24) 齋藤博

三、誠意の力(6)

マクドナルドは、どこまでもプルジョア式利和論者であり、中流階級的監督論者であり、無階級の銘盤を抱く者である。彼れはプルジョア階級に存する、偽善者、小理窟屋、後學者や共に、階級闘爭なる語を一つの形容何とのみ考へて居る。」

スコーからイギリスの獨立勞働黨に向つて、若し革命ロシアと提手したいならば、マクドナルドを除名せよと申込んで來たのは誠に理の當然と云はねばならぬ。

マクドナルドは、イギリス勞働黨が政權に坐つて、天下に號令する日の來ることを確信してゐた。勞働黨內部から共產主義を排除して、黨の統一を圖るのは、その爲めに、此の頃の彼れの中心の努力が、おしげもなく注がれてゐた。黨の哲學的理論的根據を明らかにしその具體的實際的政綱を整へるに力つては、マクドナルドとシドニー・ウエツブの二人の力が絕大であつた。

勞働黨の力は現はれねば止まぬ。時の運るに從つて、だん〳〵と黨の數は殖えたけれども、その黨の客たる勞働黨は、漸次その權威を失墜し始めた。そして一部の黨員は、何ぞかして再びマクドナルドを政權に復ることが黨を救ふ途である、是非必要であると叫び始めた。

○

勿論反對は强かつた。

が、一九二〇年、ダートフォードの補缺選擧で、マクドナルドの後援演說が、甦らずる選擧民の大歡迎を受けて、勞働黨候補者の勝利となるや、彼に對する大衆の信任は輝く更生の徵か見ねばなる。

そして、ウイル・クルツクスが永の病氣で職員を辭する時、その選擧區イースト・ウーリツチから、マクドナルドが、補缺選擧に、候補者として立つことになつた。

さうなると、マクドナルド反對派は、あらゆる惡辣な手段を弄して、彼の當選を妨げようとした。

マクドナルドは、不道德な人間であります、その夫人に對する仕打ちの如きは、十數年來の知己なものでありながら、見て來たやうなその人百數十の攻擊妨害の間に立つて、マクドナルドは獨闘した。或は、「私は今度の選擧では、……紳士的な、……事は出來ないと覺悟して居ります。……僕候補者も、勝ひも、勝利も、すべて目覺めつゝある勞働黨の……」と叫び、或は「この政爭は、私個人のものではありません。勞働黨の戰ひです。……勞働運動の權威に關する……」と叫べて、選擧民の興味に訴へて、「マクドナルドに外ならぬのです。……僕候補者も、勝ひも、勝利も、すべて目覺めつゝある勞働運動の權威に關する……」と叫べて、選擧民の興味に訴へて、「マクドナルドに外ならぬのです。……勞働黨の戰ひです。……勞働運動の權威に關する……」と叫べて、選擧民の興味に訴へて、「マクドナルドに外ならぬのです。……勞働黨の戰ひです。……勞働運動の權威に關する……」と叫べて、選擧民の興味に訴へて、

熊谷次郎
電話ガラス五五貳番

Toric
Ophth
—Registe
118

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

アメリカンメイル・ダラー汽船會社
ジヤクリン　英階號　三月廿七日
マツキンレー　一月十日
グラント　一月廿四日

▲安全▲巨船▲快速—橫濱着は午前七時、日本食、日本風呂活動寫眞、日本人コック、ウエター、小家族室、マトレス、毛布、枕付……美港行船切符及美港より每物本船橫並に本船行タツシ等一切無料日本人客には特に優遇三等客のため會社經營の菓物店あり凡ての御用命は左記へお申越下さい

ダンレピー街一四三船客係　高橋保一
電話ダグ四七八六アール
切符取次、松山商會中山事務所大正堂、青木米吉

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Phone Elli. 3575　P.O. Box 1917

資本金　壹億圓
積立金　壹億壹千三百五十萬圓

◉日本向定期爲替手形、鄕里送金手形、鄕里現金は左記のローヤル銀行支店にて御取次致しますから御利用下さい
◉鄕里送金無手數料にて全國各地へ最も迅速且つ確實に御取扱ひ可申候
◉世界各大都市に支店又は取引銀行有之外國爲替事務を簡便に御取扱可致候

シアトル　住友銀行

日本向定期爲替手形　六ヶ月以上年四分五厘
定期預金六ヶ月年四分　一ケ年　年四分
特別定期預金　一ケ年　年三分五厘
貯蓄預金　年四分
月掛貯金

（郵便宛名）
The Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave., Seattle, Wash.

日本向送金手形、鄕里現金は左記のローヤル銀行支店にて御取次致しますから御利用下さい
無手數料にて全國各地へ最も迅速且つ確實に御取扱ひ可申候
◉世界各大都市に支店又は取引銀行有之外國爲替事務を簡便に御取扱可致候

シアトル　住友銀行

日本向定期爲替手形　六ヶ月以上年四分五厘
定期預金六ヶ月年四分　一ケ年　年四分
特別定期預金　一ケ年　年三分五厘
貯蓄預金　年四分
月掛貯金

米金預金

THE ROYAL BANK OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B. C.

資本金剩餘金　六千壹百萬弗餘
總預金　七億〇七百萬弗餘
總貸金　九億〇九百萬弗餘
昨年度純利金　五百八十萬弗餘

電話シーモア四九〇六

ローヤル銀行
メーン及ヘースティングス街角

預金、現金、貸金、外國爲替事務、公債賣買、其他一般銀行事務、對日本人關係は日本人部主任木下善一氏へ御相談下さい
現金は勿論安い相場で迅速確實に御取扱ひ致します

加奈陀サン生命保險會社
一九二九年々末の有効保險額

壹百五拾四億弗

一九三〇年一月一日以後滿期になる
養老保險　各壹千弗に對し

滿期特別配當

十ケ年掛の分は壹百弗
十五年　廿年及　廿五年　掛に對しては
十五年掛の分は壹百弗
是は每年多額の普通配當を支拂ふ外です

晩市東カドバ街壹百番　電話ダグラス五五九九

中野保險代理店
主任　中野庄輔
伊澤兵顯　小林貞二　岡田熊太郎　加藤万三郎　横澤文次郎
松林幹一雄　山村末記一郎　大橋宗一郎　成一郎　後輔二郎

日加貯蓄
當座預金
公債賣買
信託預金

日加合同貯蓄會社
晩香坡市ルエツバ街八九三
電話ダグレシアオフ　四スラグダ〇〇

JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130　398 Powell St.
Vancouver, B. C.

O. S. K. LINE

◆晩香坡横濱間直航々路開始◆
（壹萬噸級二隻增配）

!! 大阪商船出帆廣告 !!

●加奈陀在住同胞御便宜の爲にまにら丸（一万噸）から引續き晩香坡横濱直航を開始致して居ります

▲運賃値下往復切符發行内地航路無賃乘繼
キヤビンクラス横濱迄一五弗但・まにら丸・はわい丸・ろんどん丸ばりい丸・横濱迄一二五弗
横濱神戸迄三等和食五弗・洋食六〇弗・往復切符復路二割引一ケ年有効、日本内地各港社船無賃乘繼取計ひあり

（船名）	（晩香坡着）	（晩香坡發）
あふりか丸		十二月廿三日
あらびあ丸	一月　五日	一月十七日
まにら丸	一月廿一日	二月　五日
あらびあ丸	三月十三日	三月廿八日

▲切符取次店（日加貯蓄・日加用達・中山義一事務所　水原代理事務所・大正堂北村商會　持田平夫（プリンスルパート）新西院西口三木藏

大阪商船會社
(1703 Exchange Bldg., Seattle, Wash.
Empire Shipping Co. Vancouver
Rithet Consolidated Ltd. Victoria

晩市東カドバ街三七八
電話シーモア　六六九九エル
小林

新西院　便利社
主任　中川義治
晩市フロント街五四三
郵區六〇七　電話三二六

日本行船切符取次店
領事館州政府認可書代書
野一色電氣治療所
電氣機械に附屬品一切販賣及び修繕

C. N. S. CO. LTD
晩香坡　日加連會社
電話　839　グラス

一、ヤング部—補欠員數名入用
一、保險加入の好期—香港保險、養老保險、火災保險、其の他一切の保險事務を親切丁寧に取り扱ひます
一、ドレスメーカー、ショップ實物—市内目抜の場所にて、家庭生活にも適するルーム附

一日本行船切符販賣
二人員供給—鐵道山林
三等船賃及び諸費仲介
四各種保險代理

項目
五諸取引代理及仲買
六代書通辯
七土地家屋及びビジネスチヤンス賣買仲介
入貿易取次諸費用建

337 Gore Ave, Vancouver, B. C.

日加貯蓄

◉日本送金　何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◉最近締切日　ジヤバン　十二月十九日（水曜）
チンダリアス　十二月廿二日（月曜）

社會貯蓄合同加日

晩香坡市ルエツバ街三八九
電話ダグラス四〇〇

晩市メーン街壹壹貳
電話ダグラス五五九

ターメー自轉車店

△ピ・エス・ユー五十五弗ヨリ八十弗
△コロンビア三十五弗以上各種
△ビース七十弗
△其他中古品十五弗以上種々
△三輪車八弗以上
カタログ無代進呈

●高等南京料理
コックはこの道の腕さへで料理は皆樣のお口にあふやう
美味に調理　値段は大々的勉强
晩香坡市バウエル街三八二
新南京樓
電話シーモア七八七五

貴金屬　寶石類　並修繕
新西院市第八街三九
電話二四一九　店主　中村助次郎
中村時計店

フラツクス
ギルネツト
最上等のスコツトランド製
晩市ビーテー街五〇〇（ペキンス建物）
クロフオードエンドスチユワート

CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LIMITED

僅か十日で日本へ行かれる

快速　横濱へ十日間で
神戸へ十一日間で
長崎へ十二日間で

何れも太平洋上の巨船です　最上の社船へ乘つて初めて知る事實です
安樂とは本船の社船へ乘つて初めて知る事實です
全く婦人小供の爲に特に安全です
少し位の時化（シケ）では少しも共感しません

出帆表	
一月　三日	エシア
一月十七日	カナダ
一月卅一日	ルシア
二月廿日	ジヤバン

三等の待遇は特に注意して居ります
船室は各船共中央部で清潔です
寢臺はスプリング附マツトレスです
日本食の用意がゆきとゞいて居ります
各船共日本人が乘組んで居ります
利用して居ります
沙市より同貨金で連絡切符差上ます
今回特に日本人コツク二名を乘船致させました日本人の御客樣には純日本食を差上ます

エンプレス　カナダ　三一五〇〇噸
エンプレス　エシア　二五二〇〇噸
エンプレス　ルシア　二五四〇〇噸

巨船

詳細は最寄會社へ御下問願ひます

加奈陀太平洋汽船會社
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)
J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.

◎謝恩券付大賣出し十二月卅一日迄

懸賞總額六千餘弗進呈

△一等自動車△二等ラヂオ蓄音機
△三等日本行往復切符△以下一千等迄

今年の幸運は何人が得られますか

※年末の御贈答品は品物豊富な内
御來店の上御撰擇下さい

◎男子用

カラシャツ	箱入	一、九五	二、九五	三、九五	四、九五
子クタイ	同	七五	一、〇〇	一、二五	
首巻		一、五〇	一、七五	二、七五	
アンダシャツ（ベンマン九五號）		二、九五	三、二五		
同	（同 七五號）	一、九五	一枚 七五		
同	壹組三、〇〇	三、五〇	四、五〇	五、五〇	
スウエタ	純毛絹交り	四、五〇	六、五〇	七、〇〇	八、五〇

◎婦人物

アンダシャツ	六五	七五	九〇	一、〇〇	一、五〇
絹ウエス・プルマ組		一、九五	二、五〇	三、七五	
スエタコート		四、二五	四、九五	五、五〇	六、七五
絹靴下		九〇より一、五〇まで			

ナイトガウン、スカーフ、手袋其他御婦人子供用品一切
右に紹介しました品はホンの一部に過ぎません

The Guaranteed Forsyth Shirt

Forsyth Shirts

商品券

贈つても頂いても重寶！

宮崎商店

和洋雜貨化粧品並に
御婦人子供服裁縫所

晩市パウエル街三二九
電話ダグラス一七四七

□時計修繕
如何なる時計をも正確に且つ安價にて御用命に應じます
メイン街二〇六
山崎時計店
電話シーモア六四二四

移轉 今度家事都合上左記へ移轉致しましたから相變らず宜しくお願申します
晩市パウエル街四一七
電話ハイ一五七八
友田製帽所

和洋雜貨食料品
東洋商業會社
P.O. Box 46, Port Essington, B.C.
主在 大橋松次郎

鮮魚 肉類
野菜
得利多賣、顧客本位
パウエル街四五七
ユニオン魚肉店
電話ハイ三三六

パウエル街二五八
小澤靴店
電話シー三七一一
住宅ハイ二五八六エキス

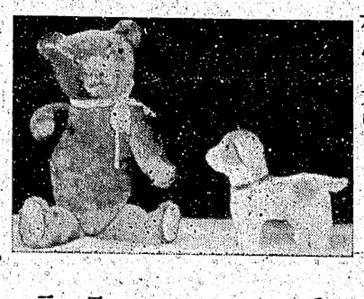
和洋食料品一切
精米業
運送業
自宅東カドバ街六七九
電話ハイ五八〇七アール
酒井精米所
精米工場 同カドバ街一五五

傳來名灸 男女諸病一切
並に捻挫挫腹及骨つぎ筋違ひ
子供のカンの灸
晩市パウエル街六一七
鎌倉
電話ハイランド三〇六八ワイ

新着品御案内
○守口漬大樽 二、九五仙
○同中 二、二〇仙
○同小 一、六五仙
○奈良漬化粧樽入 二、一五仙
○千鳥櫻煮半斤入 二〇仙
○目刺鰯 一把 五〇仙
○江戸芋 一斤 廿五仙
○梨子 三箇 廿五仙
○銀杏 一斤 廿五仙
○トロロ芋 一斤 廿五仙
パウエル街二六九
香村商店
電話ダグラス九二一

玩具いろ〳〵

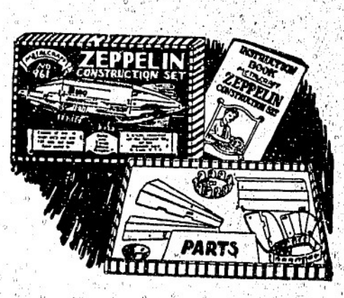
ベビーには何よりの丈夫で安全な毛製動物泣聲入
水鳥、犬いろ〳〵



テデーベーア　一、二五
九五　一、二五
一、九五　二、二五
二、二五　二、七五

音樂コマ
（大）七九（中）五九（小）二九

一一時半　七九
一三時　一、一五
一七時　一、六五
二四時　二、七五
二七時　三、五〇



組立飛行船　一、九五

皆樣の古屋商店

何處の店より一番安い

少年少女に一番良い
ＡＢＣブロック
大形　二、五〇
小形　一、九五

ピンポング・セット
一組　一、二五

Star Tailors
晩市東（スタングス街四四一
スター洋服店
相當
電話ハイ三四七

晩市アレキサンダー街六六二
富士洗濯所
電話ハイ九九

白人專門醫紹介並に通辯
其他代理業一切
パウエル街二四五
電話ドグ五五八八
自宅ハイ一三五五エル
濱岸事務所

船舶用インヂン
定評あるヴイヴイアンインヂン
晩市西側大街一〇九〇
ヴイヴイアン瓦斯機械會社
電話ペヒュー一五二六
Vivian Gas Engine Works
ブランド製造ソースの元祖
エ、ワンソースは
總ての料理に賞翫され重寶がらる
Harold F. Ritchie And Co.
—Bekins Building, City
312 Pender St. W. City

パウエル街四三九
九州屋旅館
江島順藏
電話ハイ三九八八エル

晩市バンクーバー
代理店 B. W. Greer & Son Ltd.
英市 Great Northern Railway
切符取次店
晩市 中山商會 一等連絡所
同 井手洋行 同
大正堂（北村清吉）同
水原代理事務所
日加用達會社
プリンスルパート 持田 平大
新西院 中川 義治
英一 大石院 同
平田 同

N.Y.K.
1404—4th Ave. Seattle, Wn.
日本郵船出帆廣告
靜岡丸（豪港）（美港入港）（出帆）十二月廿七日
○氷川丸 十二月廿四日 一月七日
造○新平安丸 一月七日 一月廿一日
橫濱丸 一月廿七日 二月七日
○日枝丸 二月四日 二月十九日
週一日本行三等洋食七〇弗和食橫濱行五五弗
週一ツーリストキャビン橫濱行一二五弗
日本郵船會社シャトル支店

○印新造優秀快速船は愈々晩市より日本へ直航の事となりました船客設備の優秀なる事、待遇の親切恐縮なる事は曾搭既に御承知の通りです

保險（火災、自動車、海上、盜難
生命等の保險事務
一切を取扱ます
加奈陀サン生命保險會社
アメリカンホーム火災保險會社代理店
水原代理事務所
郵船 商船 船客切符取次
東（スタングス街二〇八
電話 シーモア三四四七

和洋雜貨 絹地綿布各種
パウエル街三二九
電話ドグ一七四七
宮崎商店

晩香坡市ハウエル街二八一
電話シーモア
四五三三 昭和倶樂部
男女著類一切
專門所用電話ダグラス五五貳貳
澁谷商店
パウエル街三七四＝三七八電話ドグ五五二六

金物類は一切大勉強
にて御用命に應じます何卒御引立を願ひます
渡邊金物店
晩香坡市パウエル街一一三〇
電話ダグラス五五三六

同胞第二世問題と父兄會の組織（四）

宇都宮鹿之助

二世と職業

に關する問題

職業問題は、何れにしても、二世自身の努力によらねば最後の解決にはいたらないものでありませうが、その努力をいたすまでの道程に於て、若しくはその努力のパックとなるために、親達が研究考慮せねばならない管の問題があるのでありませう。

即ちこれも問題を複雑する内容が、かなり多方面に亘るわけでありますが、現在の狀態から見てこれを纒めてみますと、大体次のやうになりはしませんでせうか。

（一）子女の職業問題に對する父兄の見解乃至態度に關する問題

（二）職業教育と其應用上の問題

（三）就職範圍開拓上の問題

（四）職業上の利益得問題

即ち（一×二×三×四）は主として親達の側で（三×四）は主として二世自身による考究、努力を必要とするでありませう。

◇

二世の職業問題と云へば、取もなほさず、ピー・シー州で同胞子女の就職範圍が縮少されてゐる形になつて居る事を聯想するやうに慣らされてゐます。それだけこの事は重大なものであるに違ひはないやうです。

併し嘱託してこれを二世の子女の中にみますると現在其の知識技能をもつてゐて、而も真に此の問題のために困つて居るものが果して幾人ありませうか。即ち現在では、二世中にそのやうな人物がまだ發見されてゐないといつてよいでせう。發見されてゐる人達ではそのために困つて居るものは殆んどないやうであります。

當地のテクニカル・スクール程度のものは、今では專門普通人のもつ知識技能といつてもよい位のものとなつて居ります。職業上から云ひましても、簡易職業教育でありまして、教育上からみましても實なる像備教育でありまして、在校したと云ふだけでは、素より邦人の知識技能をもつものとはいへないでせう。これは學校の教科の程度が低く、なつたのではなく世間に此程度の人達が著しく增加して來る一面に知識技能の標準が一般的に高まつてゐるためであります。

◇

二世の青年男女に就ていひますれば、たとへ如何なる家庭に生れやうとも、また現在如何なる方面の業務に從事してゐやうとも、先づ自分は勞働者としての立場にあるものであるか否かを見ることであります。この結果が勞働者であり勞働者としての生活線を越えてゐるものとはいへないでせう。これは學校や教會やYやりさへすれば萬事それでよいものであるかの如く考へてゐた傾きがありましたのは誤りで、この誤りが二世問題の輪廓を大きくした云ふ事にもなりませう。學校や教會では多數の兒童を扱ひますので、親達のなすべきことにまで手の屆きやうはない筈であります。此際二世のための父兄會などの地方にもつくられて、子女の將來のために大いに力を入れねばならぬではないかと思はれます。（終り）

二世と生活

上の意識に關する問題

一体、二世の青年達は氣候がなく、抱負に乏しくて、どうも何んだかものの足りないと云つたやうなやうであります。これは一世からみた二世觀の一部をなすものとなつてゐるのでありまして、こゝばかりでなく、何處でも同樣の事が云はれて居ります。

即ちこれも問題を複雑する内容が、かなり多方面に亘るわけでありますが、現在の狀態から見てこれを纒めてみますと、大体次のやうになりはしませんでせうか。

（一）子女の職業問題に對する父兄の見解乃至態度に關する問題

（二）職業教育と其應用上の問題

（三）就職範圍開拓上の問題

（四）職業上の利益得問題

即ち（一×二×三×四）は主として親達の側で（三×四）は主として二世自身による考究、努力を必要とするでありませう。

◇

二世の職業問題と云へば、取もなほさず、ピー・シー州で同胞子女の就職範圍が縮少されてゐる形になつて居る事を聯想するやうに慣らされてゐます。それだけこの事は重大なものであるに違ひはないやうです。

併し嘱託してこれを二世の子女の中にみますると現在其の知識技能をもつてゐて、而も真にこの問題のために困つて居るものが果して幾人ありませうか。即ち現在では、二世中にそのやうな人物がまだ發見されてゐないといつてよいでせう。發見されてゐる人達ではそのために困つて居るものは殆んどないやうであります。

當地のテクニカル・スクール程度のものは、今では專門普通人のもつ知識技能といつてもよい位のものとなつて居ります。職業上から云ひましても、簡易職業教育でありまして、教育上からみましても實なる像備教育でありまして、在校したと云ふだけでは、素より邦人の知識技能をもつものとはいへないでせう。これは學校の教科の程度が低く、なつたのではなく世間に此程度の人達が著しく增加して來る一面に知識技能の標準が一般的に高まつてゐるためであります。

◇

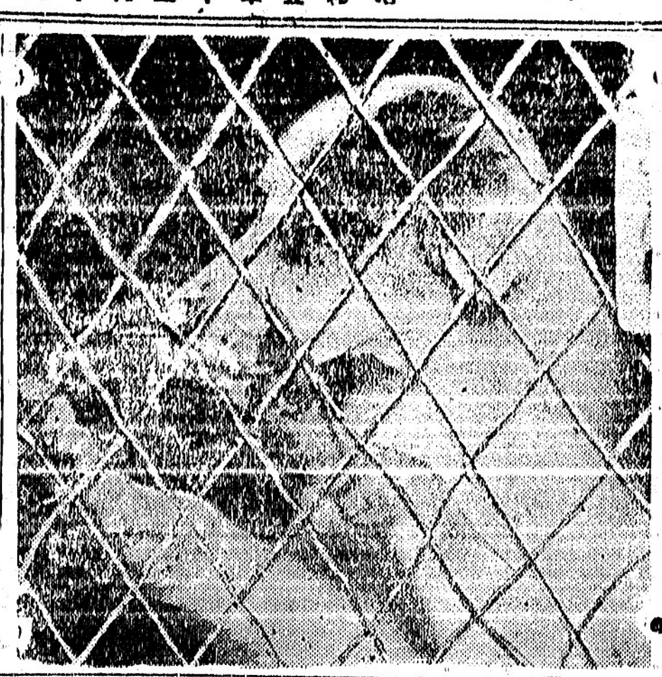
これを二世の青年男女に就ていひますれば、たとへ如何なる家庭に生れやうとも、また現在如何なる方面の業務に從事してゐやうとも、先づ自分は勞働者としての立場にあるものであるか否かを見ることであります。この結果が勞働者であり勞働者としての生活線を越えてゐるものとはいへないでせう。これは學校の教科の程度が低く、なつたのではなく世間に此程度の人達が著しく增加して來る一面に知識技能の標準が一般的に高まつてゐるためであります。

◇

二世の職業問題と云へば、取もなほさず、ピー・シー州で同胞子女の就職範圍が縮少されてゐる形になつて居る事を聯想するやうに慣らされてゐます。それだけこの事は重大なものであるに違ひはないやうです。

併し嘱託してこれを二世の子女の中にみますると現在其の知識技能をもつてゐて、而も真にこの問題のために困つて居るものが果して幾人ありませうか。即ち現在では、二世中にそのやうな人物がまだ發見されてゐないといつてよいでせう。發見されてゐる人達ではそのために困つて居るものは殆んどないやうであります。

當地のテクニカル・スクール程度のものは、今では專門普通人のもつ知識技能といつてもよい位のものとなつて居ります。職業上から云ひましても、簡易職業教育でありまして、教育上からみましても實なる像備教育でありまして、在校したと云ふだけでは、素より邦人の知識技能をもつ



勝になつた犬――シャトルの人道協會の檻の中に收容されて居る可愛い犬――街上から拾はれて貰ひ主を待つて居る

電報

勞働黨辛うじて勝つ

【ロンドン十七日】勞働黨政府は本日下院で上院から廻附された炭礦保護法七ヶ年間繼續さす爲めの保守黨案を不採決の結果二百四十四對二百三十八票の差で辛うじて保守黨案を破つた

グアテマラにも革命

【紐育十七日】私信によるとグアテマラ國は昨日革命戰爭が突發し遂に政府は轉覆しオレラン將軍を首領とする假政府が樹立された、昨日の首都戰で陸軍大臣は殺されたとある、報道の機運は年來動いてゐるものである

濠洲議會で一ト騒ぎ

【濠洲カンバーラ十七日】濠洲議會は本日勞働黨內閣首相代理アントンが輸出の羊毛及一斤に對し一仙の輸出稅賦課を發表するや皮製業は猛然として立ち上に野方惡口を連發して騒場は騒然昨晩を極め危く殴り合ひだけは免れた、議會は騒ぎを鎭めるため一時休會となつた

相手がロシヤだけに 解決頗る困難

厄介なルーブル問題

廣田大使はドウ處置するか

（東京通信）露國貿易が鮭鑛滿照支店に對し一風變つた檢査を開始したのは去る八月中旬のことであるが當時この無法な檢査の目的が奈邊に存するか疑問であつた、然るに九月十二日に至りハバロフスク政府財政會議から鮭鑛滿照支店の行動支配人へ大要左の如き公文書が送附されて來た

「公定相場に依らざる自由相場を以て外國貨幣に對しソヴエット政府貨幣の現金を買收する事は投機と見做し法律で處せらるゝものとす、依つて國外送金業務及公定相場に該當せざる自由相場にて露貨を買收することを禁ず」

こゝに於て露國當局の鮭鑛支店の檢査開始は同行に與へられた露貨の自由相場買收特許」とは何かといふに勞農政府は先年ブローカーのルーブルの自由相場取引に對してのみは日露通商金融の圓滑と資金の供給を條件としてルーブルの自由相場による買收を特許したのである、從つて鮭鑛支店は此間題の起つた八月當時は一ルーブル二十錢乃至二十五錢の相場で露貨を買入れ、之を我國對露利權業者（主として北洋漁業者）に對露支拂ひの資金を供給してゐたのである處で鮭鑛の此特權が奪はれる曉には我對露支拂ひは露貨の決定價格たる一ルーブルに付き一圓十錢を以て支拂ひをなさねばならぬので、每年漁區料三百萬圓、石油三十萬圓、石炭五萬圓等ヒロシア政府に支拂ふべき利權業者に大打撃を及ぼし之等利權業者の採鑛の基礎を危くするに至るのである

◆

又鮭鑛も此露貨自由相場買收によつて之まで擧げて來た相場の利益（半期百萬圓內外）が絶せらるゝを失ふことになるので、加藤鮭鑛總裁は同君一流の深慮を辭して露國の立場を勘酌し外務省に對し强硬談判をなすとを主張したのであるが、當の外務省は何等積極的手段に出でず未だに露國側と正式交涉の運びとならず此間本問題に就て區々な風說が傳はるが每日爲株の仕手關係の材料に使はれてゐるやうな次第である併し外務省は去る十四日東京を出發した齋田新ロシヤ大使の赴任を俟つて事を始める意嚮であつて、同大使は出發に先ち

「露國問題は單にルーブル問題のみでなく何多くの問題が累積してゐるのであるから、先づ日露兩國間の根本方針を確立せねばならぬ、此根本方針さへ樹立されたならばルーブル問題に限らず幾多の問題も自ら解決を見るとは明かである」

◆

と言明した所から推せば同大使にすれば「ルーブル問題の如きは單するに枝葉の問題である」位に考へてゐるものゝ如きは單に解決を條件として一體

フレザー河 サカイ條約は握潰し

米國上院に於ける運命

反對運動で怪しくなる

（ワシントン十七日）フレザー河州金額ピーレー五、四〇三（千弗）ノバスコンヤ二、七五〇オンタリオ五二六で平原州市場の半分は既にピー・シー產アップルで占められやがては獨占する事になるであらう樣豫測されて居る

ツカボーが 又も學校爆破

（ネルソン十七日）本夜當地より十五哩隔たつたスラムスに在るツカボー學校の二敎室が何者かに依つて爆破された、去る十三日夜も近邊の學校の階段下に爆彈を仕込み發見されて大騒ぎしが事件ありブリリアント校も破壞されたといふ噂が擴まつたが警察では見張番を置いて警戒をなす一方種々調査中である

ビーシー石炭 產額が減少す

（ビクトリヤ十七日）去る十一月中の當州に於ける石炭產出高は十五萬千二百四十三噸で昨年同期の十九萬千噸に比すると二割五分の減少である、其の內で晩香坡島の減少高は一萬七千噸、東コーツネーの減少高は二萬二千噸である

ビーシー州は 加奈陀第一 アップル產額で

價統計局の發表によると本年のアップル產出高でビー・シー州は斷然加奈陀で第一位を占めて居る、即ち

◇クリスマスの贈答品は同胞商店で

懸賞抽籤券付 例年より一割安 ちん餅

▼練羊羹 晩市パウエル街三四五 電話シーモア七九三五

▼栗きんとん本舗 鈴木菓子店

MAIN BROKREAGE
206 Main St. Vancouver. B. C.

●船切符販賣 日本行汽船切符直接販賣所

●ルーミング 卅三室新式目拔の場所 價四千七百五十弗 五年のリース 卅三室安全なリース 一千三百弗

●フルーツ店 最も有望店 價一千五百弗 價二千弗 價二千五百弗 ◉住宅 六室新式二千七百弗 現金五百弗 同七室新式二千五百弗 現金四百弗

●加奈陀サン生命保險 和泉事務所 主任 和泉陸之 電話 事務所シー六五一〇 住宅ハイ六二五エル

MANUFACTURERS LIFE

一、大多數の會社は日本人の滿期年齡制限を六十五歲としてありますが當會社は今回之を八十歲に延長しました
一、六十歲の人でも二十年保險に加入が出來ます
一、終身保險 廿年拂込保險 共に至極低廉の掛金で出來ます
一、倍額支拂ひ、傷病割金免除の特點を附けます

マニュファクチャラース生命保險

日本最古の外國生命保險 日本各都市に代理店あります 晩香坡市メーン街一八七 加奈陀日本人部代理 信夫事務所 電話ダグ二八三三 主任 信夫三郎 後藤均平

◇當會社の英斷◇

美味日本梨着荷 晩市パウエル街二〇五 岩本商店 電話ドグラス五五八〇

大勉强 晩香坡市パウエル街二六八 男子衣類一切 松宮雜貨店 電話ダグラス貳壹壹參

大勉强 天野運送舍 杉山新吉 晩市パウエル街二一九 電話ダグ三〇五九

たくすりと御化粧品 文化商會 パウエル街二五〇 電話シー四〇八七

晩香坡市及ビクトリア スミス、デビッドソン、エンド、ライト會社 SMITH, DAVIDSON & WRIGHT, LIMITED 晩香坡市及ビクトリア スミス、デビッドソン、エンド、ライト會社 ポケット五十本入 家庭サイズ四百本入 ホワイト

壁紙一切 ペーント各種 上等の眞直な木目を御試用あれ 頭部は固く附着して木の裂ける事はありません、其他のマッチの樣に飛んだりしよふ事はありません、火附がよく充分滿足を得られます 加奈陀製で家の內外のペーント及壁張り等責任を以て完全にいたします 何時でも見積りは無料にて喜んで致します 晩市東（スタングス街四五八 グローブ・ペーンター エンド・デコレーター 電話ハイランド二九七

Alfred Whitehead 458 E. Hastings St.

出寫真專門 寫眞 藤原 メーン街二〇八 電話ドグ五五六四

船には 特約の百ケ年以上名聲を博して居る スコシア・ペーント 電話で最寄販賣店に御尋ね下さい 電話シー九八六

店の設備は 吾々からシヨーケース、ウオールケース、飾棚、カウンター、ストアフロント等新安完全 晩市東三街一四八 電フェ四八一 アクメ・キャビネット製造所 Acme Cabinet Works

葬儀一式 最も設備完全にして日本人諸君には特に親切に取扱ひます 晩市メーン街六一二 エドワード社 葬儀 Edward Funeral Directors でんわダグ三五六ビュー六〇八

諸種製材 御入用の節は日本人販賣人 山崎又は塚に御面談下さい 新西陵 モハーク製材所 Mohawk Lumber Co. New Westminster, B. C.

ビクトリア、ナ、イモ間列車 ◉卸小賣相場 ▲卵—B.C.エキストラ 同フレッシ 同プレット

ニオン 唐茄子 レテュス スピナチ

果物—アップル ペアー オレンヂ（日本）

パウエル街四六三 西村洋服店 電話ハイ九九三

パウエル街二六六 兒太樓 兒太郎 電話シーモア三〇七九

パウエル街二六六 御料理 兒太樓 兒太郎

パウエル街二六六 簡易食堂 每朝七時より總て御手輕に パウエル街三六〇 一富美 電話シー七五三九

パウエル街四二一 新喜樂 加藤熊藏 電話ハイランド七八

パウエル街二一八 千成 電話シー九六一

パウエル街三四七 晝夜兼業 一切大勉强にてお需めに應じます 井物 電話シー六〇五三

パウエル街二五〇 大狗 出前致します 電話シー三五三八

パウエル街二五〇 御料理 鍋燒うどん、そばぶり物一切

パウエル街四四一 林家 電話ハイ一九九

パウエル街二一五 御料理仕出し 鶴の家 中川つる 電話ダグ五五六一

パウエル街二一七 すし井物一切 其ほか御料理お好みに應じます 日曜日は朝七時より 電話シーモア七六〇四

パウエル街二一五 おめし 手輕料理 ゴーア街二一五 ヤマタキシー南側 萬 電話シー四三九八

パウエル街二六四 うどん、そばめし 井物一切、御手輕料理 メーン街二〇六 彌生 電話ダグ五五六一

パウエル街二三九 會席御料理並にすし 千鳥 電話ドグ五五七八 錦田玉子

メーン街二三九 音羽亭 電話シーモア七六〇四

上等生饒到着致しました コーア街一三〇 樂々 電話ダグ二七〇六

パウエル街二一五 御料理仕出し 鶴の家 中川つる 電話ハイ一九九

パウエル街二一五 おめし 手輕料理 ゴーア街二一五 ヤマタキシー南側 萬 電話シー四三九八

パウエル街二六四 うどん、そばめし 井物一切、御手輕料理 メーン街二〇六 彌生 電話ダグ五五六一

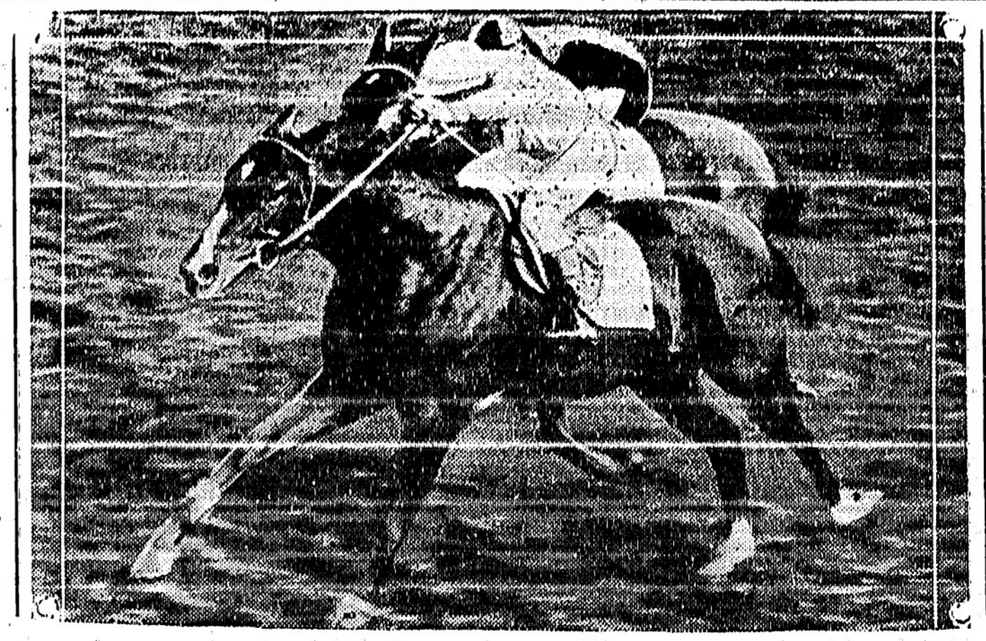
パウエル街二一七 すし井物一切 其ほか御料理お好みに應じます 日曜日は朝七時より ピクニック辨當の仕出しを致します 林家 電話ハイ一九九

パウエル街二一五 御料理仕出し 鶴の家 中川つる 電話ハイ一九九

パウエル街二一五 おめし 手輕料理 ゴーア街二一五 ヤマタキシー南側 萬 電話シー四三九八

パウエル街二六四 うどん、そばめし 井物一切、御手輕料理 メーン街二〇六 彌生 電話ダグ五五六一

パウエル街二一七 すし井物一切 其ほか御料理お好みに應じます 日曜日は朝七時より ピクニック辨當の仕出しを致します 林家



決勝點に入る瞬間――アイルシンドのケンブリッヂシャ號勝つ

東京特電

人氣の更新に
政府が新政策を追加
ロシヤ政府の迫害で
日本の對露企業に大打撃
朝鮮銀行の支店が
遂に浦鹽撤退
明大の騒動が解決す
支那漫遊中共鳴したものである
事の起りは昨夏から
日本の解決案
安達内相が釋明陳謝
言論壓迫問題に就て
記者團が藏相を排撃
電話民營案が行惱み
尖端を走る北村兼子
支那の海軍々人と婚約す

政府では人氣更新の爲め新政策を追加、一月下旬臨時議會開けの興業大會で一部官營の管、內容は積極的財政整理、行政司法制度の根本改革、陸軍軍備縮少、恩給法改正、社會政策具体化などで新味に乏しい

九山總裁は安達內相を訪問、言論壓迫、記者不法檢擧の兩相を非難陳謝した、內相は各社代表を招き釋明陳謝し尙ほ「自分を以て處置します、言論の自由を充分擁護する」と述べた

金融財政問題等の記者團である金融同志會は井上藏相（排擊の決議文を手交した、追って記者倶樂部で藏相排擊の決議をする筈、今後の成行きが注目される

大阪北區天神町、自稱「女浪人」の女評論家、問題の北村兼子は大正十三年七月海軍機關總司令官つた海軍中將（泰天派）と婚約、來年一月滿期の特赦を待って結婚の筈、兩人の關係は兼子が昨年支那漫遊中共鳴したものである

政府は本日（十八日）ロシヤ官憲は本日朝鮮銀行の浦鹽支店を閉鎖し帳簿、書類、什器品に封印し銀行に對し二百六十萬ルーブルの納稅を命じた、外務省と朝鮮銀行・協議の結果銀行では該支店を撤退する事となつた、外務省では斷乎たる手段に出でる決心をして居る

（本日の第四面記事參照）事の起りは別掲東京通信の通り昨年の夏からであるが右の解決の爲め日本側からロシヤに提案しか來信は大体次の通りなどを傳へられてゐる

（一）ロシヤに納入する借區料其他に使用する鮮銀は公定相場によりや特定にて換算すること

（二）右換算率は一ルーブルに對し邦貨二十錢とする事（八月頃鮮銀貸貨幣禁止當時は二十乃至二十五錢、現在は四錢見當）

其後尻田新大使も赴任し愈〻新交渉に取かゝつたのであらうが未だ纏まらず遂に鮮銀支店閉鎖の撤退といふ事になつたのであるが尖れに依つて日本の對露企業は大打撃を受ける事になる卽ち第一に

北洋漁業並に北樺太の石油石炭業などは悉く中止の狀態を餘儀なくされる、上記各企業はロシヤに對する借區料その他の諸稅金勞銀等約千五百ルーブルを鮮銀支店を通じて調達して來てゐるので、若し同支店が撤退することにでもなれはルーブル調達の機關を失ふ譯であるが、尤もこの場合ロシヤ側の希望する如くロシヤの國營銀行について公定相場により是れを調達する途はあるけれども實際相場と公定相場との間には

◇莫大の開きがあり採算上それを許さぬ狀態にあるから企業中止にも等しい結果に陷るわけである、之に對する我政策としては鮮銀當局に唱へられてゐる事は漁區借區料や諸稅金及勞銀等を日貨を標準として引下げを交渉するといふにあるが漁業家が現在の不安を來さぬ爲に放棄されてゐる不安狀態に放置されてゐる不安を

事の起りは昨夏から
日本の解決案

（本日の第四面記事參照）事の起りは別掲東京通信の通り昨年の夏からであるが右の解決の爲め日本側からロシヤに提案しか來信は大体次の通りなどを傳へられてゐる

（一）ロシヤに納入する借區料其他に使用する鮮銀は公定相場によりや特定にて換算すること

（二）右換算率は一ルーブルに對し邦貨二十錢とする事（八月頃鮮銀貸貨幣禁止當時は二十乃至二十五錢、現在は四錢見當）

其後尻田新大使も赴任し愈〻新交渉に取かゝつたのであらうが未だ纏まらず遂に鮮銀支店閉鎖の撤退といふ事になつたのであるが尖れに依つて日本の對露企業は大打撃を受ける事になる卽ち第一に

北洋漁業並に北樺太の石油石炭

業などは悉く中止の狀態を餘儀なくされる、上記各企業はロシヤに對する借區料その他の諸稅金勞銀等約千五百ルーブルを鮮銀支店を通じて調達して來てゐるので、若し同支店が撤退することにでもなれはルーブル調達の機關を失ふ譯であるが、尤もこの場合ロシヤ側の希望する如くロシヤの國營銀行について公定相場により是れを調達する途はあるけれども實際相場と公定相場との間には

◇莫大の開きがあり採算上それを許さぬ狀態にあるから企業中止にも等しい結果に陷るわけである、之に對する我政策としては鮮銀當局に唱へられてゐる事は漁區借區料や諸稅金及勞銀等を日貨を標準として引下げを交渉するといふにあるが漁業家が現在の不安を來さぬ爲に放棄されてゐる不安を來

年度前半期の納稅及び新漁區の競賣を眼前に控てゐるのでこれは

焦眉の急とされてゐる

ロシヤ政府
産業
五年計畫
根本的の原因

ロシヤがこんな態度を執つたのは

計畫が大きいだけ
弊害も亦頗る大きい
五年計畫の爲め濫發の紙幣
二十數億ルーブル

がなくてはならぬとである

中間期のヤリクリ算段

この中間期に處する遣り繰り算段は外ではクレヂットの利用、內では紙幣增發による他なく、かうして濫發された紙幣は今や廿數億ルーブルに上り不換紙幣たる事實が明かになつて來るにつれてルーブルの相場は下落してゆくこの急テンポの暴落の過程にあるルーブル相場を維持しやうと無理の努力をし國際信義を無視しても前述の如く鮮銀支店のルーブル自由賣買の禁止等が生ずる、しかもこの見當外れた維持策によつてルーブルの相場が維持さるべくもない、世界史上に未曾有の產業計畫を着々進行させてゆく裏にはかうしたロシアの惱みがある

ビーシー州に
大影響
漁業關係者
成行に注目

右の日露兩國の紛爭に關しビーシー州の漁業家は成行きに大に注目して居る、若しも交涉が旨く纏まり生產が出來ぬだらうとも想像された、ジューアは去る五日廿六日夜九時頃ヒートレー街下の鐵道踏切並に二階アパートに適す家賃如左年收五千弗內外、捨賣價格三万五千弗、現金一万五千弗殘金は家賃で拂はれます

尙角商店は當市中屈指のフルッ店家賃外に大なる利益があります他破格のビルデング、ビジネスチャンス澤山確實に御周旋します

日英文代書通辯代理事務
晩市パウエル街三三三
奥村事務所
電話ダグ五五四六
ハイ三〇六三アール

日本人公認醫
下高原醫院
ドクトル　下高原幸藏
パウエル街メーン街角
フェヤビュー西第十街二豎
電話事務所ダグラス五五五五
同自宅ベビュー二四〇六
不在中は高原商會へ

内田醫院
ドクトル　内田又三郎
事務所＝東ヘスチングス街一九三
電話シーモア三九〇五
自宅＝パウエル街角
不在中はハイランド三九四四アール

オクスリは
高原商會
晩市メインとパウエル街角
電話ダグラス五五五四

❖錦衣御歸朝の
御勸めに致します
流行の尖端たるスタイル豐富なる布地、形のくずれないのは
高田洋服店の特長
何卒御用命の程御願申します
完全なる服裝美は偉大なる健康美と共に故郷への何よりのお土產で御座います
パウエル街三九七
高田洋服店
電話シーモア二八四三

クリスマスケーキ
特に日本人向に作つて居ります
パウエル後三四二
パウエルベーカリー
布田
電話ダグラス五五三一
自宅マーポール六〇七エル

御歲暮御年玉
御贈答品と御荷物の御用は
パウエル街三四一
若松運送舍
電話ツリニテー四三三〇

門松
クリスマスツリー專門
裏附五仙にてお屆けします
電話シーモア四壹二壹＝七三四七

貸室
二階奇麗な三室ギャス付
日本風呂あり
歸國につき至急賣り度し
姓名在社
コロンビヤ街四〇八照會

床屋
パウエル街二六一
濱垣一事務所
ドグ參貳貳壹
電話ハイ一五五五ワイ

ルーミング
最新式リース安全
室數二十五
敷二千弗
同三十八
三千六百弗
同十九
千二百五十弗
同同
現金三千弗
同七十五
六千弗

○日本行各船切符取次
○領事館移民官願書手續

パウエル街二六一
濱垣一事務所
ドグ參貳貳壹
電話ハイ一五五五ワイ

パウエルタキシー
電話ドグ一二六一
ゴーア街二二四
橋本、眞山、辻

クヰンスタキシー
メイン街二〇八
友光
電話ダグ五五六四
高山

電話ダグラス二八二八
ミカドタキシー

名畑タキシー
電話ハイ七六五
名畑、北村、

でんわドグラス八三六
高田タキシー

電話ベビュー六一七五
ホームタキシー
森

電話ドグ二八一
ダイヤタキシー
森
メーン街二一七

千葉自動車
メーン街二〇八裏
電話シーモア
八八三
迅速丁寧

電話ダグラス九五
ヤマタキシー
ゴーア街二〇五

パウエルタクシー
モリ三七三〇
ミヤタ

大陸畫報

ロシヤ陸軍の大演習――ヴルガ地方にて

（米國ミシガン州ランシング十七日）生れ落ちた時からの盲であつた音樂家でラヂオ・スターのマーヴィン・ジェンキンス（三五）は先週來當地病院で眼の手術を受けてゐたが本日生れて初めて眼が開いて驚いてゐる、手術を行つたドクター・ウエッゼルの話に依ると眼球知覺缺乏の爲めレンズが平たくなつてゐるのでガラスの厚いレンズをはめぬと常態に見ゆぬと云ふことであつた

◉佛典講義　明夜七時半西二街佛教會で石黑開教使の佛典講義あり

生れ落ちた時から
盲目の一青年が開眼
手術を受けた音樂師
二十五歲になつてから

◉晩市失業者
昨日示威運動

昨日晩香坡の失業者二千人はパウエル運動場に集合、救濟部事務所まで示威行列をやり色々陳情する所があつた

◉青年の片足
八千六百弗
昨日の判決

電信上夫ラルフ・ジューア（二）は昨日の裁判で左足一本の代償として八千六百廿三弗を貰ふ事になつた、ジューアは去る五日廿六日夜九時頃ヒートレー街下の鐵道踏切を通行中、晩香坡港務局の貨車に轢かれ左足を失つた爲め港務局を

▲説教强盜判決

說教强盜妻木松吉は本日無期懲役の判決申渡しを受けた

相手取つて損害賠償金二萬六千九百四十三弗の訴訟を提起中であつたのである

◉佛教幼稚園母の會　明日午後一時半カドバ會館で幼稚園母の會茶話會を開き開教使の話や種々意見の交換がある

◉留置郵便　吉田敬次郎、向井松次郎、アール山本諸氏宛郵便を本社で保管中

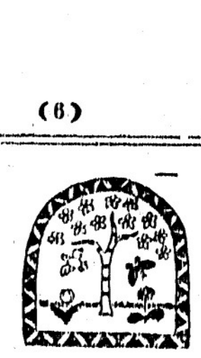
▲上田重助氏は歸國に際しレ金五弗ステブストン日本婦人會へ寄附

新年用
すし口取
燒鳥重組
宴會席御料理仕出し特別勉强にて御注文に應じます
バウエル街三九三
魚治
電話シーモア二四〇九

電話シーモア六六七二
伊坂洋服店
バウエル街二四四

好評を以て迎へられつゝある首紙レッテル買上の數も日を追ふて增加しつゝありましたが此際一層の御厚意に對する爲め且つ皆樣の御希望に副ふ爲に金に制限を置かず來年の正月十日迄は全部買上げる事に致しました一枚でも二枚でも御遠慮なくお屆けさいませ、た分には一枚十仙の割で御拂ひいたします
晩香坡酒造株式會社
2235 Triumph St, Vancouver, B. C.

●住宅賣物　現代的七室あり
價格　二千六百弗
現金　四百弗
殘額支拂月々レント位
●クロサリー及コンフエクショナリー店一家屋付角ロット奥四室家具一切二階附
價格五千弗　現金三千五百弗
殘金イーデーペイメント
●ルーミング百室　殘金相談
外に四十室　三千五百弗其他色々
ドミニオン建築內ハイ一〇四
シー六六七〇自宅池田　事務所



家なき兒

(230)

マロー原作

菊池幽芳譯

絶望 (六)

「若し俺がこゝから山られたら早速自首して出る積りなんだが、もし山られなかつたらお前等に賴んで置くがな、みんな知つてるだらう。そら去年の六月に三太がおせんや時計を盜んだ容で、牢に入れられちまつた事も。あれは三太が盜んだんぢやアねゝ。全く俺が盜んだんだ。品物は俺の寢臺の下の三枚目の敷布をめくるとその下にある。」

「何だ、この野郎、みて居ろ。今迄黙つて居やがつて……。水の中へ叩き込んやめろ。」

吉と源助は聞こやうに叫んだ。若し八藏が上の段に居たら、きつと水の中へ突落されるところだつたらう。

先生は八藏をかばひながら、

「これそんな亂暴をしてはいけね十分に懲の時を與へるのが神樣の御意旨だ。」

「後悔してゐるなら水へ飛込んで贖罪を見せろ。」

やゝともすると、吉と源助は下へ降りて來ようとするのだ。

「さうもお前達は亂暴で困る。」と先生は手を八藏に貸して、「八藏、先生の手を持つてるがいゝ。」

「先生、うつちやといてくんねゝこんな奴ア破滅しちやつた方がいんで……此奴のお蔭で俺迄やア山られねゝんだ。」

「いや俺は八藏を保證してやる。八藏を水へ突落すならわしも一緒に突落してくれ。」

二人は暫く靜まつたが、

「それでは先生、水へは叩き込まねゝから、向うの隅へ追拂つといてくんねゝね。そして口も利いてやらず、誰も構つてやらねゝ事にするんだ。」

「ツム、それはいゝ成敗だ。その位のことは自業自得だから仕方がない。」と先生は八藏を一番端の方へ追やつた。

私等は三人寢臺の方によかたまつて、成るだけ八藏との距離をひろげた。

それから何時間かの間、八藏はその隅に踞んだまゝ、ぢつとして身動きもせず、時々溜息を吐いては「あゝ惡い事をした。」と小聲で呟いてゐた。

「八藏、手前知つてるだらう、後悔先に立たずつてことを。手前のやうな奴はな、今こゝでは後悔してるが娑婆へ出ると、また惡い事をしやアがるんだ。」

八藏は何と云はれても答へず、唯、

「あゝ惡い事をした。俺は後悔してる。」と繰返した。

燃でも出て居るのか、その大きな身體が木の葉のやうに震へてるらしく、齒のガタ〳〵から合ふ音が聞こてゐた。暫らくすると床へるやうに、

「俺は咽喉が燃えて居る、誰か水を飲ませてくれ、後生だから。」

粗の中にはもう水が無くなつてた。私は何時にも憐れに思つて水を汲んで來てやらうとすると、吉は容赦でなく、源助伯父は私の腕を抓へた。

「誰も八藏には構はぬ樣言を立てたぢやねゝか。」

八藏はなほ咽喉が燃えるゝと呟いてゐたが、誰も構つてやらないのを見ると、自分から水際へ下りかかつた。

近代化學の粋高最の權威

マイクロ・シンクロナス(Re五七型)三九七亞五〇仙
新ビクターラヂオ ホームレコーディング エレクトロラ
ツクターが多年の研鑽を盡瘁して完成した劃世紀的のラヂオ・エレクトロラ・ホームレコーディング・シンクロナット仕上げの典雅なキャビネットの中にラヂオと蓄音機兼にホームレコーディングの三つの完全な設備を有つてゐます
一つの機械の操縱で三つの新式の機械を提供するもの正に時代先驅の製作であります
プランス非ツク・マヂエスチック・スパートン・ディフオレストクロスレーローヂヤースラジオ
ステーンウエイ・ハインツマン・ウエバー
フランシスベーコン ウイロツクピアノ
晩市グランビル街七五七 ジエ・ダブリユ・ケリー商會
東ヘースチングス街七五七 日本人代理
露木正夫

△ハブ……ハブ……ハブ▽
市内最大の男物專門店
特に日本人各位の
御來店を歡迎
晩市東(スチングス街四五=四七=四九
ハブ商會
ハート・チャフナー・エンド・マリックス洋服特約店
△ハブ……ハブ……ハブ△

FINEST CREAMERY BUTTER
OUR OWN BRAND
CENTRAL CREAMERIES LTD.
アワー オウン・ブランドは
市場最上のバターの印です
目下製出中の四分の一斤包は經濟的で至極便利です
何れの日本人食料品店でも賣つて居ます
晩市レールウェー街三三五 セントラル クリマリー
電話ダグラス五五〇四

電燈

見積は何時でも喜んで致します、其他電燈に關する附屬品一切販賣
エレクトリックエンドライチング サプライ商會
晩香坡市西ヘースチングス街五五〇〇 電話シーモア六七〇〇
ELECTRIC LIGHTING & SUPPLY CO.
55 W. Hastings St, Vancouver, B. C.

新農村開拓の好機

我在留同胞の將來は土着でありますが今年の如き大不況にも委縮せず益々好況時に發展すべき覺悟に努力し來るべき準備を爲すべきものと存じます
百六十英畝に亘る的確に開墾に適する土地を提供して諸氏の產業的發展に盡力致したいと思ひます
場所はランクレー驛より午後十時迄に發車する新しい農村の先驅者は誰も參加せよ
小林知明
四第三街一八一三 電話ベビユー三六六一ソイ

江間式心身鍛錬法

オンレントゲンテル療法
ヴアイブレーター振動療法
晩市バウエル街三九六
午前九時より午後十時迄
電話ダグラス四六二五ワイ
江間式事務所

弗タキシ

アベニユー又はドライブ廿臺のセダン、キユペ、ロードスター一時間五十仙から御用命に應じます
電話シーモア四六(メーソン街)
シーモア六四(六〇一)

山かまぼこ製造卸し小賣

電話ハイランド一〇三四
アレキサンダー街四七四裏
474 Alexander St, (Rear)
Vancouver, B. C

DAIRY BREAD
ドーレブ
衛生的で美味な此ブレツドは家内中に喜ばれます

新炭

パウエル街一三五五
キマ(ルーコ)
社會炭薪パウエル

助產婦案內

晩市プリンセス街二一五
ユレカルーム三階前一號室
助產婦 高橋喜志子
電話ハイ三四九九 エル
不在中はハイ一八八二

パウエル街二〇三
助產婦 田邊よし子
電話ダグラス一六八

東カドバ街八六五
助產婦 高田幾子
電話ハイ五七二七アール
不在中は電話ハイ三〇二四ワイ

ホテルウォールド一二三號室
助產婦 渡邊糸子
電話シー九五二八アール

漁業用具一切

△ヤツソリンエンヂン
△アンカー、オーニング
VACラバーブーツ
エドワード リプセット
Phone Sey. 6031
68 Water St.
Vancouver, B. C

各種漁船建造

ウブキ、サヤモイスベー、ローヤル二號エルバエム、キャロルエム等皆弊所の建造で好評を得てゐます
晩市西ヂオヂヤ街一七〇五
電話ダグラス一六九二
W.R. Menchions

和洋食料品一切並に運送業

東カドバ街六一七
電話ハイ一五二〇八アール
渡邊商店

◇支那古代外用
皮膚病神効藥

濕疹、皮膚病、胎毒、癰、瘭、腫足其他皮膚病一切如何なる難症にても確實に全治請合ひます
晩市ロブソン街九〇四
李天助藥舖

和洋雜貨食料品卸小賣

晩市バウエル街七八八
電話ハイ一三六
近江屋商店

男物一切

晩市バウエル街二一八
日英商會
大木兵造
電話シー一六〇〇

紙函折函◇製造は實價に御注文に應じます

バウエル街七六九 電ハイ四四四
中尾紙函製造所

シンミガンシ 古新

△損金の實直、忠實と眞面目本位に勉めます何なる御相談にも應じますから何卒御注文下さい
△ミシンのツラブルの時は無料で見て上げます會社の紹介致します
△會社の經方講習も無料でシンガーミシン會社日本人部直接代理店
東(スチングス街七八二
鶴田商會
鶴田牧藏
電話ハイランド三五九

製材安價販賣

家屋建築、造船用ファー、シダークリーヤ材其他各種の製材を極めて安價に販賣致します
電話又は郵便にて御一報あれば遠近に關らず直に出張、見積、値段運搬等万端御相談に應じます
日本人經營
ウオノック製材所
電話事務所(ネー一三四
夜間 P.O. Box 175 Whonnock, B.C.

家具及び金物類一切

中古家具其外賣買
メーン街二三四 電話ドグラス四〇四四 シー七五九五
喜太郎家具店
今田商店
今田兵一

食料品一切

和洋雜貨
陶器類
スキーナ河ボートエンジントン郵便三一
岸本商店

大工道具一切

秋山金物店
電話ドグラス二三六
バウエル街三五六 エルベ

自動車仕事

△ボデー
△フエンダー
△ラヂエーター
△アツプホルスター
△チユーコーフイニッシング
等最近の設備を以て最上の仕事を廉價にと云ふのが弊店のモツトーです日本人諸君の御引立を希望す
晩市アルバーニ街一一六〇
オートラヂエーター工場
電話ドグラス四〇四四 シー七五九五
Outo Metal & Radiator Works.

寫眞

何時でも出張致します
出寫し專門
有門彌太郎
電話ハイ八七六
747 Cordova St. E., City

雜貨食料品 キスプレス

晩市バウエル街四五三
電話ハイ四八九
堀善商店

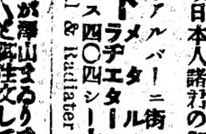
バウエル街三三八
加藤靴店

窓、窓枠戸網戸

等作製販賣及グレーヂングマーボール七十七街ハドソン街角
電話マーボール六一
晩香坡サツシ・エンド・ドア會社
Vancouver Sash & Door Co.

李芳生齒科醫院

Lee Fong
100 Pender St, E.
Vancouver, B. C.



齒科全科
最も廉價に精巧に常に日本人諸君を歡迎して特別入念に致します
晩市東ペンダー街一〇〇
即大觀旅館一〇三號室

製材安價販賣

家屋建築、造船用ファー、シダークリーヤ材其他各種の製材を極めて安價に販賣致します
電話又は郵便にて御一報あれば遠近に關らず直に出張、見積、値段運搬等万端御相談に應じます
日本人經營
ウオノック製材所
電話事務所(ネー一三四
夜間 P.O. Box 175 Whonnock, B.C.

自動車仕事

△ボデー
△フエンダー
△ラヂエーター
△アツプホルスター
△チユーコーフイニッシング
等最近の設備を以て最上の仕事を廉價にと云ふのが弊店のモツトーです日本人諸君の御引立を希望す
晩市アルバーニ街一一六〇
オートラヂエーター工場
電話ドグラス四〇四四 シー七五九五
Outo Metal & Radiator Works.

裁縫教授

(ムスラツチング
仕立物教します
東カドバ街四一六
熊谷みつ子

雜貨食料品 キスプレス

晩市バウエル街四五三
電話ハイ四八九
堀善商店

窓、窓枠戸網戸

等作製販賣及グレーヂング
マーボール七十七街ハドソン街角
電話マーボール六一
晩香坡サツシ・エンド・ドア會社
Vancouver Sash & Door Co.

李芳生齒科醫院

Lee Fong
100 Pender St, E.
Vancouver, B. C.

齒科全科
最も廉價に精巧に常に日本人諸君を歡迎して特別入念に致します
晩市東ペンダー街一〇〇
即大觀旅館一〇三號室

勸業債券

日本
支部晩市ユニヤン街二一〇
電話シー三七二二
佐藤新一

スターは最も日本人諸君を歡迎します
大人拾仙 小供五仙
スター劇場
メイン街三三〇

安い値段で面白い活動寫眞

紙函製作

晩市バウエル街三九一
朝日紙函製造所
電話シー八壹弐弐

寺西婦人子供洋服店

△ハムスラツチング スタイルがよくて値段が安い
御婦人と御子供衆の洋服は是非とも
バウエル四三三 電ハイ四五三エル

ミルク配達

純良新鮮
晩市メーン街三〇〇
ローズバンク デイリー
電話ダグラス五五三七
篠末松

雜書籍誌

バウエル街三五七 新番號三四七
内田書籍店
電話シー六七一六
S. UCHIDA
357 Powell St.
Vancouver, B. C

鑄造所

Summer Brass Foundry Ltd.
サムナーブラス
電話ドグラス三〇二

大工道具一切
秋山金物店
電話ドグラス二三六 バウエル街三八六

紙類及文房具卸商

晩市ホーマー街九九六
電話ツリニテー二五三一
Columbia Paper Co. Ltd.

鑄造製造及修繕

電氣ウエルヂング鑄鋼溶接仕事クンク類鑄物見積をいたします
晩市アレキサンダー街七五〇
(イ九三五夜ケリー七〇五アール
Patterson Boiler Works

御暇が續くと退屈になります

家の廻りをコツ〳〵何かして見たくなります
其時は弊店へお訪ね下さい
素人にも古い道具が新しくなります古い家も見かへる樣に色々とペーントの方法を無料で親切に敎授します決してペーントを買はねばならぬといふやうな條件付ではありません
女の子にも御希望であれば御敎へします
ペーント類卸小賣 色のサンプルカード無料進呈
晩市バウエル街九八(コロンビア街角)
電話シーモア一三八四
イー・マクミラン商會
E. McMILLAN & CO. 98 POWELL ST.

其他建築用金物類一切、電球ファナース、洗濯機を販賣します

雜貨食料品

マーリンウツド コンパニー
電話ハイ五六〇五
自宅ハイ一七八三オー

寫眞

何時でも出張致します
出寫し專門
有門彌太郎
電話ハイ八七六
747 Cordova St. E., City

自動車仕事

△ボデー
△フエンダー
△ラヂエーター
△アツプホルスター
△チユーコーフイニッシング
等最近の設備を以て最上の仕事を廉價にと云ふのが弊店のモツトーです日本人諸君の御引立を希望す
晩市アルバーニ街一一六〇
オートラヂエーター工場
電話ドグラス四〇四四 シー七五九五
Outo Metal & Radiator Works.

裁縫教授

(ムスラツチング
仕立物教します
東カドバ街四一六
熊谷みつ子

雜貨食料品

マーリンウツド コンパニー
電話ハイ五六〇五
自宅ハイ一七八三オー

新荷着御案內

糯米、里芋、トロロ芋
數の子、棒だら、田作
めざし鰯、櫻干鰯、飛魚
海老オボロ、日本蜜柑
お正月用品大勉强にて御願致します
何卒御用命の程をお願ひ申します
晩市バウエル街三六九
前川商店
電話ダグラス九八一

世界的不況は刻々として迫りました

一般の集金は容易でなく又チエツキ等も多々不拂ひを生ずる由を風聞致します
當社は此際最底の歩合にて右徵集の御用命に應じます特に皆さんの御便宜の爲め日本人が居て御用を御取扱ひ致します
晩香坡市 バンクーバーブロック參壹參
電話シーモア八七〇六

Fawcett & Macpherson
Bailiffs and Collectors

世評の高きグツドイヤータイヤ

其外自動車附屬品一切大勉强で御用命に應じます
晩市アレキサンダー街ゴーア街角
邦人唯一のグツドイヤータイヤ特約代理店
日本オート
電話ドグラス二八九九

CROWN LIFE
クラウン生命獨特の二人保險
夫婦和樂の基 家庭安全の礎
◇我社は多大の犧牲を拂ひ特に日本人の爲に二人保險を取扱ひつゝあります
◇一つの保險で夫婦、親子共に保險が附く最善の得策です
◇二人保險、廿ケ年掛僅かに五六十弗です(特にクラウンスペシヤスの保險料)
◇今や各方面にて非常なる歡迎稱讃を博しつゝあります
火災自動車保險も取扱ひます
(バーリン・ブラウウイン・シクラー保險)
市トロント 社本
〇二八内物建スヤヂーロ社支市晩
一〇一五スラグダ話電
理代總部本日
田矢源一郎
ルーア九三六ウユピーペ宅自

善悪風流陣

〔續百七十一回〕

一龍齋貞山作
鳥居言人畫

內祝言の當夜

それから間もなく、一室に通された友右衛門が、紋裝をきいてくつろぎかけました處へ、さつき取次にでた若者があらはれて「お武家樣、折角お宿は致しましたものゝ、先刻も申上げました如くナト取込事がございまして、却て失禮を致すやうな事になります、只今何もございませんがお食事を差上げます故どうぞ御遠慮なくおしたためを願ひたうございまする、何れ後程主人が御挨拶に罷り出ますが……」と叮嚀に言ひ殘して引下らうといたしました　友イヤ、何かお取込み中をわざ〳〵御主人の挨拶には及ばぬ事、われ等こそ却て

昇の厄介をかけて申譯なく存じて居るわい　若「さう致しまして、どうぞゆる〳〵とおくつろぎ下さいまし　友「シテ、大分御家內の混雜の樣子、お取込みの事でもあるか、それとも不幸事であるか、それとも不幸事で——　若「左樣でございますまあお目度い事でございまして實は今宵は御當家のお婚禮の內祝言がムりますので——　友「ナニ、婚禮の內祝言とか、承はつたが、さすがに此の邊では聞ゐた事の無い風俗ぢやて、扨其の內祝言とやらは何樣な事をするのぢ、ソレ其方知つて居るならば、ちと物語りをせい　若「ハイ、イヤ御存の事はお構ひないう、イヤ御存の事はお構ひなしといたしまして五つ時からその式を擧げる事になつて居ります　友「それは目出度い事、御新郎御新婦にお目にかゝりたい、言葉であるか、それとも不幸事で——　若「左樣でございますまあお目度い事でございまして實は今宵は御當家のお婚禮の內祝言がムりますので、此の邊のならはしといたしまして五つ時からその式を擧げる事になつて居ります　友「ムヽ、その支度やら準備の爲めに生憎取込み最中でムいまして、却つて失禮を申上げまする　友「それはお目度い事、御新郎御新婦にお目にかゝりたい、言葉であるか、それとも不幸事で——　若「左樣でございますまあお目度い事でございまして實は今宵は御當家のお婚禮の內祝言がムりますので——

寶塚の歌劇が グランドオペラに進出 來春から上演す

手はじめに先づ「れ蝶夫人」

寶塚歌劇團指導者が少女歌劇だけで滿足せずグランド・オペラに進出したい希望が門弟からあり、加ふるに寶塚樂劇學校生徒の中には相當大きい少みを揃けて來たので、先づ最初の試みとして十一月二十五日パリゼットの當り脫ひを兼ねて催した「パリのは「お蝶夫人」で之を第一回原作 通り上演しやうといふのである、出演者は同學校教師 岸田辰彌氏がピンカートンを演出 浦野まつはがお蝶夫人を其の他は 先代山田耕作氏が東京で上演した「蝶夫人」に出演のバリトン小森 孫子その他十五六名にオーケストラはジョセフ・ラスカ氏指揮のもとに約四十名が出演するといふのであるが此の計畫が成功すれば關西に生れる最初のグランド・オペラとなる譯である

あつて大寶塚でも特殊な興行助間を設けて上演するか、或は又同樣ファンの贔屓雜誌「歌劇」の愛讀者大會に上演せんとするもので目下東京でパリゼット上演の準備中と其の他の者が來演し、これに寶塚の聲樂科から三浦時子、草笛

坑底で起つた怪事件

鑛山所有者をオビき出し 坑内で慘殺を企つ

鑛山所有者を坑内で慘殺を企つ

◆寶嶋の雌雄

◇……判決を聽け

◇嶋の雌を外觀によつて區別することは未だかつて聽見せられてゐないが、防府町にある山口縣水產試驗場では今回これが區別の新方法を發見して學界を驚かした、即ち場長は語る

◇大阪港の海外航路の船や沿岸航路に放射し本年度秋の繁殖期に外敵の一大交雜種の生嶋について調査したのであるがその方法は肉眼でこれを見た場合殆ど區別することが出來ない程白色な嶋は雄で稍や黒色の紋様ある嶋は雌であるといふのである

◇調査は白色嶋で日支交配の國際的日本號に國産支那嶋の交雜種の一大交雜種の生嶋について調査したのであるがその方法は肉眼でこれを見た場合殆ど區別することが出來ない程白色な嶋は雄で稍や黒色の紋様ある嶋は雌である

英國博物館へ 佛像を 寄贈す

島津公爵家から

◇島津公爵家では英國（鹿兒島通信）島津公爵家では英國博物館へ佛像を新に彫刻して寄贈することとなり、その用材として鹿兒島市外の山林にある二百餘年を經た大樹を選定し、彫刻は奈良佛物館權威者の助氏に依頼した、同氏は十二月初旬に選定された二本の大樹に對し南洲寺住職藤崎師の導師のもとに厳かなる伐採式を行ひ、佛像完成の上は在ロンドン大使館駐在の島津忠重公から直接寄贈の手續きをなす筈

謝恩券進呈 松宮食料品店

電話 シーモア三五九七

各種保險代理業

C. ans. ists W.C.

眼の惡い方々に

ミツション晩市間 ヘネー

■松宮の木、金、土スペシャル

◇來る十二月十八、九、二十日の三日間◇

芋	一斤	五仙	
里			日本大羽椎茸 四分ノ一斤 四五仙
花	鰹	四分ノ一斤袋	大森淺草海苔 一帖 二五仙
梅干ウルメ	一斤	三四仙	福神漬 一鐘 十九仙
目刺	一把	三五仙	

▲特製品 しまや白味噌 一斤 三弗九十五仙

其の他何品に拘らず大勉強致します

晩市東カドバ街一六三—一六五

謝恩券進呈 松宮食料品店

電話 シーモア三五九七

御買物は同胞商店から

懸賞總額六千餘弗

◎日本人の何方にか當る謝恩券賞品

壹等當選 自動車（ポンテアック）
貳等 ラヂオ（ヴイクターカンビネーション）
參等 日本行三等往復切符
四等 シンガー裁縫ミシン
五等 金側時計（ウオルサム十七ジユール）
六等 上等自轉車（シーシーエム）
七等 上等ベツド一組（コンプリート）
八等 トランク
九等 ビユーロ
十等 上等置時計
十一等より廿等 純毛赤毛布

廿一等より卅等 置時計
卅一等より四十等 日本米百斤（一俵）
四十一等より五十等 アンダシヤツ（ペンマン95）
五十一等より百五十等 ベツドスプレツド
百五十一等より二百等 醬油（龜甲萬）
二百一等より三百等 日本米（五十斤）一俵
三百一等より五百等 上等シーツ二枚一組
五百一等より七百等 アルミニユーム鍋
七百一等より八百等 アルミニユーム湯わかし
八百一等より千等迄 目覺時計
洋傘（男女用）

◎御買物は日本人商店から!!—

◆歲暮—れ正月の御仕度は……

◆年末年始の御贈答品は……

破格提供中の左の參加商店から御買上を願ひます

◆御買上げは現金で!!—

抽籤規定
期日 一月四日午後二時
場所 於語學校ホール
立會人 三邦字新聞記者立會の上抽籤を行ふ
發表 一月七日三邦字新聞に當選番號發表

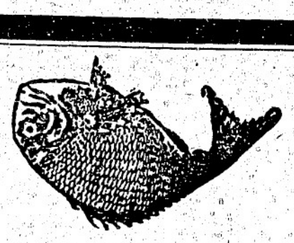
謝恩 聯合大賣出し

賣出期日十二月一日より年末迄

商業組合聯合大賣出し參加商店（エー・ピー・シー順）

秋山金物店	バウエル街三六八	松宮食料店	東カドバ街一六五
文化商會	同 二五〇	日英商會	バウエル街二一八
ピーシー魚店	同 二五三	名畑靴店	同 三五六
茶木魚店	同 二六二	新見商會	同 三三一
蛭崎商店	同 三三七	西村重商店	同 五六六
江畑魚店	同 三七七	西村初商店	西第二街一六五八
枝村時計店	メーン街 二三九	永見菓子店	バウエル街四二三
古屋商店	西ヘステングス街四六	小澤靴店	同 二五八
福井商店	アレキサンダ街四三三	近江屋商店	同 六八六
林榮心堂	ダンレビー街一〇	バウエル薬店	同 三九九
堀興商店	バウエル街四二七	バウエル・ベカリー	同 三四二
東山商會	同 三二四	山陽商會	メーン街 二三〇
堀善商店	同 四五三	誠心堂	バウエル街一四九
平松電氣店	同 二七〇	よし住	同 三九二
岩本商店	同 二〇五	鈴木菓子店	同 三四五
小西商店	西第二街一六三三	澁谷商店	同 三七八
近藤藥店	バウエル街三九〇	スター魚店	同 三五五
かすが菓子店	同 三五九	島魚店	同 三一五
加藤靴店	同 三三八	原商會	メーン街 二〇二
香村商店	同 二六九	大正堂	バウエル街三〇一
河合時計店	メーン街 二三八	太陽印刷所	同 三六二
紀伊商會	東カドバ街一五一	邊時計店	メーン街 二四三
宮崎商店	バウエル街三二九	ニオン魚店	バウエル街四五七
前川商店	同 三六九	内田書店	同 三五七
松宮雜貨店	同 二二九	渡邊金物店	同 二三〇
森山家具店	東カドバ街一五七	山村時計店	メーン街 三二〇
前川魚店	バウエル街三三三	山本玩具店	バウエル街三〇〇
		横山菓子店	同 二三五

◎幸運な番號があなたに當るかも知れません！どうか御來店の上謝恩券を御持歸り下さい



ゆず羊羹
ちゝし餅
晩市バウエル街三九二
住よし
電話シー四四五七

バウエル街魚市場
前川魚肉店
電話ドグ三八六 三八七
住宅ドグ四七八七アール
かまぼこ製造販賣

コールは小宮に限る
電話はシー八六三七オー
バウエル街九七番
コール販賣 タバコ 果物
小宮商店

すしうどん
丼物一切
バウエル街二六一
簡易食堂
竹之家
電話シーモア四〇三二

御めし小田巻 井物 うどん
御手輕料理 晩市バウエル街二四三
毎朝七時 目さまし 狩谷
電話シーモア五八二四

元祖 なべやき 丼專門
名物ちやんぽん
バウエル街二九一
かみなり
電話ドグ四七八八アール

謝恩券付 賃餅及羊羹
特別大勉強にて御注文に應じます
バウエル街四二三
永見菓子店
話ハイランド六一三

荷物運搬は凡て確實 親切 勉強で好評な

石炭 晩市ゴーア街一三〇
マキ 業々亭の下
當山運送舍
電話ダグラス二九一九

C.P.R. 船• 船切符
日本行 金銀取扱
C.P. Express 送金
大阪商 正金送金
橫濱 預金

雜貨 食料 精米
新西院市
西口商店
電話一八八五 壹壹六一 自宅九〇九エキス

▼マキ コール
石炭はナナイモウエリントン上等噸拾壹弗五十仙
薪は鹽氣なし 配達け迅速
晩市ゴーア街一二八
速水薪炭商
電話シー四二二 住宅ハイランド二三七二エル

●騷賞謝恩券付 ちん餅致します
並に正月用練ようかん 煎餅大勉強
晩市バウエル街二三五
電話シーモア六九四一
橫山菓子店

新古 ストーブ類
新古家具類
日本レコード
ガーデン道具一切揃てます
晩市東カドバ街一三八
竹内家具店
電話シーモア六〇九一
住宅ハイ三五四六エル

●魚類
●肉類
●青物類
●カマボコ
●和洋食料品
バウエル街二六二
茶木魚店
茶木太三郎
電話ドグラス五五四二

湊式吸癒療法の偉力
神功不可思議な
1數回の手術に失敗したる蓄腦症の治癒に
2永年鼻ツマリに惱む不快を忘れしむ
3鼻カタル風等の爲氣分惡しきを一掃す
4頭痛持ち神經衰弱等腦の惡しきを清々せしむ
5腦貧血腦充血メマイを快癒せしむ
6喘息氣管支カタル等の咳をやはらぐ
7小兒の扁桃腺大人咽喉の痛みはれを全治す
8喉頭結核疼痛不眠等を輕快せしむ
9船ヨイ宿醉人イキレによひたる際名刀の如し
10外用塗布劑としてヤケド毒虫關節炎等に特効
定價 器物藥品共金四弗五十仙
說明書御入用の方には速にお送りします

晩香坡市バウエル街二四九
誠心堂
電話シーモア四八八四

石炭 誠心堂販賣
バウエル街二四九 電話シー四八八四自宅ハイ一〇三三エル
伊吹運送社

電話ハイ 一五六六
運送社へ
バウエル街四五一
業々亭の下
當山運送舍
電話ダグラス二九一九